

Porównanie tłumaczeń Marka 10:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	A w domu znowu uczniowie Jego o tę rzecz spytali Go
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A w domu uczniowie znów zaczęli Go o to pytać.
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I w domu znowu uczniowie o to pytali go.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	A w domu znowu uczniowie Jego o (tę) rzecz spytali Go
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Po powrocie do domu uczniowie znów Go o to zapytali.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A w domu jego uczniowie znowu go o to pytali.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A w domu zaś uczniowie jego o toż go pytali.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A w domu zasię uczniowie jego o tymże go pytali.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	W domu uczniowie raz jeszcze pytali Go o to.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	A w domu pytali go uczniowie znowu o to samo.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	W domu uczniowie ponownie pytali Go o to.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	W domu ponownie uczniowie pytali Go o to.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	W domu uczniowie pytali Go o to jeszcze raz.
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Potem w domu uczniowie jeszcze raz wrócili do tej sprawy.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	W domu uczniowie znowu Go o to pytali:
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Удома учні знову розпитували Його про це.
EDB	Przekład dynamiczny	Ewangelie dla badaczy	I do sfery funkcji domostwa na powrót uczniowie około tego właśnie nadto wzywali do uwyrażnienia się go.

NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A w domu, jego uczniowie znowu go o to pytali.
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	Kiedy znowu byli w domu, talmidim zapytali Go o to.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Kiedy znowu był w domu, uczniowie zaczęli go o to pytać.
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	Gdy później znalazł się z uczniami w domu, ci powrócili do tego tematu.